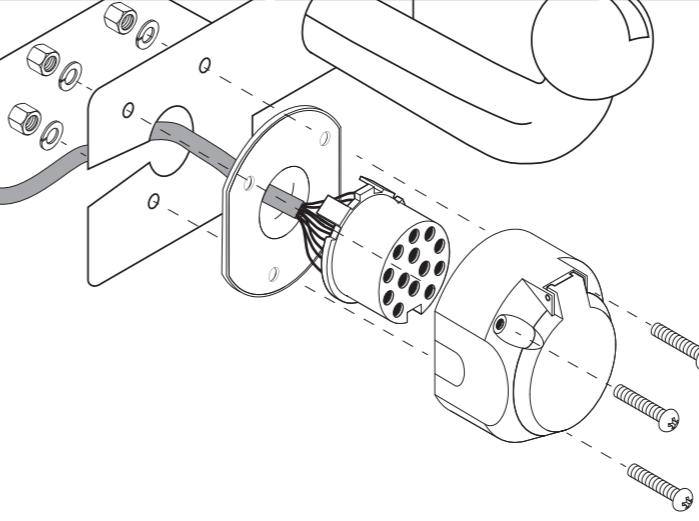


WICHTIG!	D Der Einbau dieses Elektrosatzes muss von einer Fachwerkstatt oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden. Vor Beginn aller Montagearbeiten umfasst die Einbauleitungen komplett durchlesen. Nach Einbau des Elektrosatzes ist die Einbauleitung des Serviceunterlagen des Fahrzeugs beizubringen! Bei unerwünschter Anwendung oder Veränderung des Elektrosatzes bzw. der darin befindlichen Bauteile erhält jeder Anspruch auf Gewährleistung. Beim Fahren ohne Anhänger oder Ladungsträger müssen ggf. verwendete Adapter immer aus der Steckdose entfernt werden. Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Inhalt vorbehalten. Alle Angaben und Abbildungen unverbindlich. Bei Anhängern ohne Nebelschlussleuchte sollte diese nachgerichtet werden.
IMPORTANT!	Für technische bzw. elektronische Änderungen, welche nach erstmaliger Inbetriebnahme des Elektrosatzes vom Hersteller vorgenommen werden, ist eine Gewährleistung nicht mehr gegeben. Es kann keine Gewährleistung mehr für den Elektrosatz übernommen werden. Das Anhängermodul ist nicht diagnostikfähig! Sollen herstellerseitige Diagnoseprozesse bzw. softwaregestützte Prüfmechanismen Fehlerprotokolle generieren, welche direkt oder indirekt mit Anhängerbetrieb in Zusammenhang stehen, ist das Anhängermodul vom Leitungssatz für die Anhängersteckdose zu trennen und ein nochmaler Diagnosevorgang zu starten!
POZOŘI	Installation of the towing electrics kit must be undertaken by a specialist workshop or an appropriately qualified person. After starting work, you must read the installation instructions through completely. All claims under the guarantee will lapse in case of improper use or modification of the towing electrics kit or any of its components. We reserve the right to withdraw without a trailer or load carrier, any adapter installed must be removed from the electrical socket. We reserve no liability for any errors in these instructions. All details and illustrations are nonbinding. In case of missing a rear fog lamp on the trailer, it should be retrofitted. We accept no responsibility and give no guarantee for technical and electrical modifications made after the initial operation of the vehicle. We accept no responsibility and give no guarantee for technical and electrical modifications made after the initial operation of the vehicle. We accept no responsibility and give no guarantee for technical and electrical modifications made after the initial operation of the vehicle. The trailer module is not diagnostics-capable. If the manufacturer's diagnostics processes or software-supported test mechanisms generate error reports directly or indirectly linked with trailer operation, the trailer module must be disconnected from the leads to the trailersocket and a new diagnostic process initiated.
LÁTSZOLAGI	F Le montage du kit de connexion électrique doit être effectué par un atelier spécialisé ou par une personne qualifiée en matière d'électrotechnique. Après la lecture complète des instructions, il faut lire les instructions de montage et les documents d'accompagnement intégrants. Après le montage du kit de connexion électrique, joindre les instructions de montage aux documents du véhicule. Un usage inappropriate ou des modifications du kit de connexion électrique, ou des pièces qui le composent, entraînent l'expiration de tout droit à la garantie. Lors d'une conduite sans remorque ou porteur de charge, les adaptateurs utilisés doivent, le cas échéant, toujours être enlevés. Nous réservons la possibilité de retirer toute pièce installée dans la prise de courant. Nous ne sommes pas responsables pour les erreurs dans ces instructions. Tous les détails et les illustrations sont non contraignants. Pour les réparations qui ne sont pas équipées avec feux anti-brouillard, il devrait être installé. Nous n'assumons aucune responsabilité ni garantie pour les modifications techniques et électroniques ayant été effectuées après la première mise en service du kit de connexion électrique par le constructeur automobile et ayant mené par exemple à des mauvais fonctionnements de la prise de remorque ou de sa périphérie. Le kit de remorque ne nous permet pas de faire des diagnostics! Au cas où des procédures de diagnostic définis par le fabricant ou des mécanismes de tests soutenus par ordinateur génèrent des rapports d'erreurs directement ou indirectement liés au fonctionnement de la remorque, il est impératif pour la prise de remorque de désactiver module remorque du groupe électrique et d'initier une nouvelle procédure de diagnostic.
BELANGRIJK!	NL De inbouw van deze elektroset moet door een valkwerkplaats of dooreen overeenkomstig gekwalificeerde persoon gebeuren. Vóór aanvangvan alle montagewerkzaamheden moet de montagehandeling bij de servicecentra van het voertuig teworden gelegd. Na inbouw van de elektroset dient de montagehandeling bij de servicecentra van het voertuig te worden verwezen elke aansluiting op fabrieksaanpassingen. Tijdelijk kan achteraan de anhanger of ladingsvoeg een apart gebruikte adapter blijven uit de stekkerdoos worden verwijderd. Wijzigingen met betrekking tot de constructie, uitvoering, kleur of perifeerie zijn niet bindend. Bij aanhangers zonder mistachterlicht dient de achterlicht te worden gemonteerd. Wij verlenen geen fabrieksgarantie voor technische en elektronische wijzigingen die na de eerste inbedrijfstelling van de elektroset door de voorverkoper worden uitgevoerd en bivoordeel leiden tot leeflijke functies van de stekkerdoos van de aanhanger of diens perifeerie! De aanhangermodul kan niet worden diagnosticeerd! Mochten diagnoseprocessen van de kant van de fabrikant c.q. op software steunende testmechanismen foutrapporten genereren die direct of indirect in verband staan met het gebruik van de anhanger, dan dient de aanhangermodul te worden losgekoppeld van de kabels voor de aanhangersteckdose en dient het diagnoseproces nogmaals te worden gestart!
VİKTİG!	DK Installering af det elektriske udstyr skal udføres af et specialværksted eller af en der til udannet person. For påbegyndelse af montagearbejder bør man læse grundigt hele montagewejdningerne. Efter installering af det elektriske udstyr skal man læse igennem alle tekniske og elektroniske ændringer i phængsvognens kontaktkort eller dets periferi! Ved et ukorrekt brug eller forstørrelse af gennemtrin i det elektriske udstyr eller udskiftning af udstyrstil enkelte bestanddele bortfatter alle garantier! Ved kærel uden phængsvogn eller en anden bærenordning skal de anvende fastklemmerne kabels fra strømkontakten. Vi forbinder os til at der i betjeningsvejdningerne kan forekomme fejlinformationer. Alle informationer, der er opgivet, er ikke bindende. Ved phængsvognene uden tækly skal man forsyne phængsvognen med tækly. Vi frasiger os ethvert ansvar for de tekniske eller elektroniske ændringer foretaget af bilfabrikanten efter det elektriske udstyr for første gang. Hvis ændringerne kan eksemplificere modtage i phængsvognens kontaktkort eller dets periferi! Påhængsvognsmodul er ikke tilpasset til gennemførelse af diagnosist! Det tilfælle, hvor diagnostiske processer gennemført af fabrikanten eller leverandørerne støttet med software først til genererer af fejlkoderne, der står i direkte eller indirekte sammenhæng med tilhengermodulen, skal det værksted, der har påhængsvognens ledningsbundt. Demset skal man igen gennemføre fejldiagnosistprocessen!
ATZIMĒT!	N Montering av elektrisk utstyr må ikke gjennomføres på et merkeværksted eller av en der til udannet person. For påbegyndelse af montagearbejder bør man læse grundigt hele montagewejdningerne. Efter installering af det elektriske utstyr skal man læse igennem alle tekniske og elektroniske ændringer i phængsvognens kontaktkort eller dets periferi! Ved kærel uten tilhenger eller lastermedler mv. er det, at der i betjeningsvejdningerne kan forekomme fejlinformationer. Alle angivelser og illustrationer er uforpligtende. Ved tilhenger uten tækly skal disse eftermonteres. For tekniske, henholdsvis elektroniske ændringer, som er gjennomført etter første gangs igangkøring af det elektriske utstyr ved fabrikanten, kan eksemplificeres følgende: ved montering af tilhengerkontaktkortet i hamlen af denne, pater vi oss ikke garantivansker. Tilhengermodulen kan ikke utføre diagnose! Skulle diagnoseprocesser fra fabrikens side, henholdsvis programvarestøttet prøvemekanisme generere fejlprotokoll, som direkte eller indirekte har sammenheng med tilhengerfunktionen, skal tilhengermodulen skilles fra ledningssettet i tilhengerkontakten og gennemtage diagnoseopdrift skal startes!
OLUINI!	S El-insatsu mästas monteras av en specialistverkstad eller en person med motsvarande kvalifikationer. Innan monteringen påbörjas måste både monteringsanvisningen läsas igenom. Sedan el-insatsen monteras bör monteringsanvisningen bifogas fördonets servicebok. Används el-insatser förändras el-insatserna eller någon av dess delar på ett icke fackmannamässigt sätt uppår alla garantier. När körning utan tillhängare eller lastmedel mv. är det, att det i betjeningsvejdningerna kan rätta till förändringar vid gällande konstruktion, utrustning, farve, samt missäg. Alla angivelser och illustrationer är uforpliktande. Slap och dimbalkus borde kompletteras med sådana.
POZOŘI	FIN Ammattiympäjän on holdettava sähköaseman asennus. Ennen kaiken aseenustyyppiin soveltuuista annostusta ja asennusohjeita ei voida käytellä. Sähköaseman asennuksen jälkeen liitetään ajoneuvon perävaunuun ja se on käytettävä oikein. Jos perävaunussa ei ole sähköasema, siitä tulisi asentaa.
UWAGA!	I L'installazione del kit elettrico deve essere effettuata da un officina o da persone specializzate. Prima di iniziare tutti i lavori di montaggio leggere da cima a fondo le istruzioni. Dopo aver installato il kit elettrico si prega di allegare le istruzioni di montaggio ai documenti di manutenzione del veicolo! In caso di uso improprio o di modifiche del kit elettrico e delle componenti dei medesimi, ogni diritto di garanzia decade. Durante la guida senza rimorchio o portacarri, togliere sempre gli adattatori della presa di corrente. Con riserva di rimodificare o rimontare gli accorgimenti elettronici, eventuali errori o omissioni nelle illustrazioni non sono vincolanti. In caso di rimorchi non controllati di luci rettangolari, questi dovrebbero essere sostituiti. Per le modifiche tecniche ed elettroniche eseguite dopo la primissima funzione del kit elettrico da parte del costruttore del veicolo, e che portano, per esempio, a un malfunzionamento della presa del rimorchio o della sua periferia, non ci assumiamo alcuna responsabilità! Il modulo del rimorchi non è idoneo alla diagnosi! Nel caso in cui i processi diagnostici o apparecchiature di prova controllate da software dovessero generare dei protocolli d'errore in rapporto diretto o indiretto con l'uso del rimorchi, si deve staccare il modulo del rimorchi dal conduttore per la presa del rimorchi, e avviare nuovamente la diagnosi!

No. 039-859

AUDI	SEAT	SKODA	VOLKSWAGEN
A3 3D 05.12 → Sportback 02.13 → Stufenheck 09.13 → Cabrio 02.14 →	Leon Fließheck 11.12 → ST Kombi 10.13 →	Octavia Fließheck 02.13 → Kombi 05.13 →	Golf VII Fließheck 09.12 → Sportsvan 05.14 → Kombi 08.13 →



D Elektrischer Anbausatz für Anhängerhupplung / 13-polig / 12 Volt / ISO 11446

GB Electrical Set for Trailer Connection / 13-pin / 12 Volt / ISO 11446

F Ensemble électrique pour brancher le crochet d'attelage / 13-pôles / 12 Volt / ISO 11446

NL Elektrische aansluitset voor trekhaak / 13-polige / 12 Volt / ISO 11446

DK Elektrisk tilslutningssat for trakkrog / 13-polet / 12 Volt / ISO 11446

N Elektrisk monteringssett for tihengerkontakt / 13-polet / 12 Volt / ISO 11446

S Elektrisk förbindelsebyggsats av bogseringskrok / 13-polär / 12 Volt / ISO 11446

FIN Hinauskouun sähköliittäntäpaketti / 13-napainen / 12 Volt / ISO 11446

I Kit di congiunzione del gancio per rimorchio / 13-polii / 12 Volt / ISO 11446

E Juego de conexión eléctrica de gancho de remolque / 13-polos / 12 Volt / ISO 11446

CZ Elektrická připojovací sestava tažného zařízení / 13-pólové / 12 Volt / ISO 11446

H Elektromos kábelköteg vonóhorog bekötéséhez / 13-kimenetű / 12 Volt / ISO 11446

RU Электрический присоединительный комплект буксирного крюка / 13-полюсный / 12 Volt / ISO 11446

LT Elektroninis jungiamasis traukimo kablio rinkinys / 13-pavažų / 12 Volt / ISO 11446

LV Elektroniskais vilkšanas āķa savienojuma komplekts / 13-sliežu / 12 Volt / ISO 11446

EST Elektriline tiisli ühenduskomplekt / 13-pooluseline / 12 Volt / ISO 11446

SK Elektroinstalácia pre zapojenie tažného zariadenia / 13-pólavý / 12 Volt / ISO 11446

PL Elektryczny zestaw przyłączeniowy haka holowniczego / 13-biegunowy / 12 Volt / ISO 11446

